

**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ** (Istruzioni Originali)  
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Decespugliatore a motore portatile manualmente, taglio erba

- a) Tipo / Modello Base **B 42, B 42 D, B 42 DH**
- b) Anno di costruzione
- c) Matricola
- d) Motore a scoppio

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- e) Ente Certificatore: /
- f) Esame CE del tipo: /
- OND: 2000/14/EC, ANNEX V  
D. Lgs. 262/2002, ANNEX V (Italy)
- e) Ente Certificatore: /
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN ISO 11806-1:2011                      EN ISO 14982:2009  
EN 50581:2012

- g) Livello di potenza sonora misurato                      115    dB(A)  
h) Livello di potenza sonora garantito                      115    dB(A)  
j) Potenza netta installata    1,25    kW

n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:                      ST. S.p.A.  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

o) Castelfranco V.to, 01.09.2019    CEO Stiga Group  
Sean Robinson



|   |   |  |
|---|---|--|
| <p>FR (Traduction de la notice originale)</p> <p>Déclaration CE de Conformité (Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A)</p> <p>1. La Société</p> <p>2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine : Débroussailluse portative à moteur, coupe du gazon</p> <p>a) Type / Modèle de Base<br/>b) Mois / Année de construction<br/>c) Série<br/>d) Moteur essence</p> <p>3. Est conforme aux prescriptions des directives :</p> <p>e) Organisme de certification<br/>f) Examen CE du Type<br/>g) Renvoi aux Normes harmonisées<br/>h) Niveau de puissance sonore mesuré<br/>i) Niveau de puissance sonore garanti<br/>j) Puissance nette installée<br/>n) Personne habilitée à établir le Dossier Technique :<br/>o) Lieu et Date</p>                                      | <p>EN (Translation of the original instruction)</p> <p>EC Declaration of Conformity (Machine Directive 2006/42/EC, Annex II, part A)</p> <p>1. The Company</p> <p>2. Herby declares under its own responsibility that the machine: portable hand-powered brush-cutter, grass cutting</p> <p>a) Type / Base Model<br/>b) Month / Year of manufacture<br/>c) Serial number<br/>d) Engine: petrol</p> <p>3. Conforms to directive specifications:</p> <p>e) Certifying body<br/>f) EC examination of Type<br/>g) Reference to harmonised Standards<br/>h) Sound power level measured<br/>i) Sound power level guaranteed<br/>j) Net power installed<br/>n) Person authorised to create the Technical Folder:<br/>o) Place and Date</p>                     | <p>DE (Übersetzung der Originalbetriebsanleitung)</p> <p>EG-Konformitätserklärung (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A)</p> <p>1. Die Gesellschaft</p> <p>2. Erklärt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: Motorbetriebener Freischneider / rasenschnitt</p> <p>a) Typ / Basismodell<br/>b) Monat / Baujahr<br/>c) Seriennummer<br/>d) Verbrennungsmotor</p> <p>3. Den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht:</p> <p>e) Zertifizierungsstelle<br/>f) EG-Baumusterprüfung<br/>g) Bezugnahme auf die harmonisierten Normen<br/>h) Gemessener Schalleistungspegel<br/>i) Garantierter Schalleistungspegel<br/>j) Installierte Nettoleistung<br/>n) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befugte Person:<br/>o) Ort und Datum</p> |
| <p>NL (Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing)</p> <p>EG-verklaring van overeenstemming (Richtlijn Machines 2006/42/CE, Bijlage II, deel A)</p> <p>1. Het bedrijf</p> <p>2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine: Met de hand draagbare bosmaaier met motor / grasmaaier</p> <p>a) Type / Basismodel<br/>b) Maand / Bouwjaar<br/>c) Serienummer<br/>d) benzinemotor</p> <p>3. Voldoet aan de specificaties van de richtlijnen:</p> <p>e) Certificatie-instituut<br/>f) EG-onderzoek van het Type<br/>g) Verwijzing naar de Geharmoniseerde normen<br/>h) Gegarandeerd niveau van geluidsvermogen<br/>i) Netto geïnstalleerd vermogen<br/>n) Bevoegd persoon voor het opstellen van het Technisch Dossier<br/>o) Plaats en Datum</p>                  | <p>ES (Traducción del Manual Original)</p> <p>Declaración de Conformidad CE (Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. La Empresa</p> <p>2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Desbrozadora de motor portátil manualmente / corte hierba</p> <p>a) Tipo / Modelo Base<br/>b) Mes / Año de fabricación<br/>c) Matricula<br/>d) motor de explosión</p> <p>3. Cumple con las especificaciones de las directivas:</p> <p>e) Ente certificador<br/>f) Examen CE del Tipo<br/>g) Referencia a las Normas armonizadas<br/>h) Nivel de potencia sonora medido<br/>i) Nivel de potencia sonora garantizado<br/>j) Potencia neta instalada<br/>n) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico:<br/>o) Lugar y Fecha</p> | <p>PT (Tradução do manual original)</p> <p>Declaração CE de Conformidade (Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. A Empresa</p> <p>2. Declara sob a própria responsabilidade que a máquina: Roçadora manual motorizada / corte da relva</p> <p>a) Tipo / Modelo Base<br/>b) Mês / Ano de fabrico<br/>c) Matricula<br/>d) motor a explosão</p> <p>3. É conforme às especificações das diretivas:</p> <p>e) Órgão certificador<br/>f) Exame CE do Tipo<br/>g) Referência às Normas harmonizadas<br/>h) Nível medido de potência sonora<br/>i) Nível garantido de potência sonora<br/>j) Potência líquida instalada<br/>n) Pessoa autorizada a elaborar o Caderno Técnico<br/>o) Local e Data</p>   |
| <p>EL (Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης)</p> <p>EK-Δήλωση συμμόρφωσης (Οδηγία Μηχανών 2006/42/CE, Παράρτημα II, μέρος Α)</p> <p>1. Η Εταιρία</p> <p>2. Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή: Φορητό χειροκатуευθινόμνο θαμνοκοπτικό βενζίνης / κοπή της χλόης</p> <p>a) Τύπος / Βασικό Μοντέλο<br/>b) Μήνας / Έτος κατασκευής<br/>c) Αριθμός μητρώου<br/>d) κινητήρας εσωτερικής ανάφλεξης</p> <p>3. Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της οδηγίας:</p> <p>e) Οργανισμός πιστοποίησης<br/>f) Εξέταση CE του Τύπου<br/>g) Αναφορά στους Κανονισμούς εναρμόνισης<br/>h) Στάθμη μέτρησης ακουστικής ισχύος<br/>i) Στάθμη εγγυημένης ακουστικής ισχύος<br/>j) Καθαρή εγκαταστημένη ισχύς<br/>n) Εξουσιοδοτημένο άτομο για την κατάρτιση του Τεχνικού Φυλλαδίου:<br/>o) Τόπος και Χρόνος</p> | <p>TR (Orijinal Talimatların Tercümesi)</p> <p>AT Uygunluk Beyanı (2006/42/CE Makine Direktifi, Ek II, bölüm A)</p> <p>1. Şirket</p> <p>2. Şahsi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin: Elde taşınabilir motorlu çalı biçme makinesi / çim kesimi</p> <p>a) Tip / Standart model<br/>b) Üretim Ay / yıl<br/>c) Sicil numarası<br/>d) patlamalı motor</p> <p>3. Aşağıdaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan etmektedir:</p> <p>e) Sertifikalandıran kurum<br/>f) Tipi CE incelemesi<br/>g) Harmonize standartlara atf<br/>h) Ölçülen ses gücü seviyesi<br/>i) Garanti edilen ses gücü seviyesi<br/>j) Kurulu net güç<br/>n) Teknik Dosyayı oluşturmaya yetkili kişi:<br/>o) Yer ve Tarih</p>  | <p>MK (Превод на оригиналните упатства)</p> <p>Декларација за усогласеност со ЕУ (Директива за машини 2006/42/CE, Анекс II, дел А)</p> <p>1. Компанијата</p> <p>2. изјавува со целосна лична одговорност дека следната машина: Портативен за трмушки / косење трева</p> <p>a) Тип / основен модел<br/>b) Месец / Година на производство<br/>v) етикета<br/>g) мотор: мотор со согорување</p> <p>3. Усогласено со спецификациите според директивите:</p> <p>д) тело за сертификација<br/>f) тест CE за типот<br/>4. Референци за усогласени нормативи<br/>e) Акустички притисок<br/>ж) измерено ниво на звучна моќност<br/>з) Ниво на гарантирана звучна моќност<br/>и) овластено лице за составување на Техничката брошура<br/>o) место и датум</p>                  |

